

Kupní smlouva č. 45715/2025-8407

Níže uvedeného dne, měsíce a roku smluvní strany:

1. Česká republika – Ministerstvo obrany, organizační složka státu

Se sídlem: Tychonova 1, 160 01 Praha 6
Jejmž jménem jedná: velitel 24. základny dopravního letectva
brig. gen. Ing. Jaroslav FALTA
Na adrese: Mladoboleslavská 300, Praha 9, 197 06
IČO: 60162694
DIČ: CZ60162694
Bankovní spojení: Česká národní banka, Na Příkopě 28, Praha 1
Číslo účtu: 404881/0710
IBAN: CZ96 0710 0000 0000 0040 4881
SWIFT: CNBACZPP
Kontaktní osoba ve věcech organizačních:

Telefonické, faxové a e-mailové spojení:

Adresa pro doručování korespondence:

24. základna dopravního letectva
Mladoboleslavská 300
197 06 Praha 9

(dále jen „kupující“)

a

2.

3MON Rescue Partner s.r.o.

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 373511

Sídlo: Husitská 107/3, 130 00, Praha
IČ: 17582334
DIČ: CZ17582334
Jejmž jménem jedná: Ing. Simona Kalinovská, jednatelka
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.
Číslo účtu: 6467506379/0800
Kontaktní osoba:

Doručovací adresa: Husitská 107/3, 130 00, Praha

(dále jen „prodávající“)

uzavřely s použitím § 2079 ve spojení § 2085 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „OZ“) tuto kupní smlouvu (dále jen „smlouva“) za účelem zajištění podpory leteckého hašení požárů, a to pořízením 1 ks autonomního hasícího vaku o nominálním objemu 2 950 litrů - Bambi vaku. Přesná specifikace je uvedena v příloze č. 1 této smlouvy.

I. Předmět smlouvy

1. Prodávající se zavazuje odevzdat kupujícímu za podmínek stanovených touto smlouvou 1 ks autonomního hasícího vaku o nominálním objemu 2 950 litrů - Bambi vaku s příslušenstvím, (dále jen „zboží“)
2. Prodávající se zavazuje odevzdat zboží v místě a čase plnění v souladu s článkem III. této smlouvy a umožnit kupujícímu nabytí vlastnického práva ke zboží. Zboží je podrobně specifikováno v příloze č. 1, která je nedílnou součástí této smlouvy.
3. Prodávající je povinen odevzdat zboží v označeném originálním skladovacím obalu výrobce zboží typu kontejner včetně servisní sady náhradních dílů, podle platných norem a technických podmínek výrobce včetně servisní sady náhradních dílů pro provoz Bambi Bucketu. Vzhledem k předpokládaným rozměrům a váze předmětného zboží prodávající je povinen pro účely přepravy zboží do místa plnění a bezpečné manipulace při vykládce uložit zboží. Současně s dodávkou zboží je prodávající povinen odevzdat kupujícímu doklady potřebné k převzetí a užívání zboží v českém jazyce, v tištěné podobě tj.:

- a) příručka pro popis a používání - návod na obsluhu a údržbu, seznam závad, které lze odstranit uživatelem včetně postupu odstranění závad, pravidla pro bezpečné užívání, včetně návrhu seznamu příslušenství a náradí, přípravků a pomůcek k zabezpečení běžného provozu, údržby a oprav zboží včetně náhradních, často měnitelných dílů spotřebního charakteru,
 - b) katalog náhradních dílů s obrázkovým vyobrazením, uvedením názvů pozic, objednávacích čísel pro zajištění správné volby uživatele při objednání náhradních dílů u dodavatele.
 - c) obsahový list (pokud již není součástí jiné dokumentace, např. návodu na užívání, soubor základních informací o majetku, podrobný seznam s vyobrazením jednotlivých částí a vyměnitelných součástí a náhradních dílů)
 - d) záruční list - záruční podmínky s veškerými ustanoveními o poskytovaných záručních podmínkách (text smlouvy má však přednost před záručními podmínkami)
4. Prodávající odevzdá kupujícímu zboží nové, nepoužívané, nerenované, funkční, které bude odpovídat platným technickým normám a předpisům výrobce a technickým podmínkám v ČR a zemích EU.
 5. Kupující se zavazuje zboží převzít a zaplatit prodávajícímu dohodnutou kupní cenu dle článku II. odst. 1 smlouvy.

II. Kupní cena

1. Smluvní strany se ve smyslu zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů, dohodly na této kupní ceně zboží:

Celková kupní cena za 1 kus zboží v Kč

Celková kupní cena bez DPH	1 559 927,00 Kč
DPH 21 %	327 584,67 Kč
Celková kupní cena s DPH	1 887 511,67 Kč

Slovy: jeden milion osm set osmdesát sedm tisíc pět set jedenáct korun českých a šedesát sedm haléřů.

2. Cena uvedená v odst. 1 tohoto článku smlouvy je cenou nejvýše přípustnou a jsou v ní zahrnuty veškeré náklady prodávajícího spojené s odevzdáním zboží do místa plnění a s plněním povinností dle této smlouvy (zejm. náklady na balné, dopravu, seznámení s obsluhou aj).

III. Místo a čas plnění

1. Místem plnění a dodání je Vojenský útvar 8407 Praha, Mladoboleslavská 300, 197 06. Prodávající odevzdá zboží v pracovních dnech pondělí až pátek v době od 09:00 do 14:00 hod. Konkrétní termín a dobu odevzdání zboží prodávající dojedná s [REDAKCE], tel. [REDAKCE], a odsouhlasí nejméně 4 pracovní dny před předpokládaným odevzdáním zboží s převíjajícím.
2. Prodávající je povinen odevzdat kupujícímu zboží včetně zprovoznění a základního seznámení obsluhy v používání zboží v počtu minimálně dvou osob (dále jen „seznámení s obsluhou“) nejpozději do **14. listopadu 2025**.
3. Prodávající je povinen odevzdat kupujícímu zboží v místě plnění v pracovních dnech od 08:00 hod. do 15:00 hod., mimo tuto dobu pouze ve výjimečných případech a po předchozí dohodě s příjemcem. Dále je povinen písemně (tj. též e-mailem nebo faxem) vyrozumět příjemce o připravenosti odevzdat zboží, a to nejméně 4 pracovní dny předem.

IV. Předání a převzetí zboží

1. Povinnost prodávajícího odevzdat zboží dle čl. I. smlouvy je považována za splněnou provedením převíjky zboží příjemcem či jeho pověřeným zástupcem a prodávajícím či jeho pověřeným zástupcem v místě plnění dle čl. III. odst. 1 smlouvy.
2. Strany této smlouvy se dohodly, že odpovědnými osobami kupujícího za převzetí poskytnutého zboží od dodavatele za podmínek uvedených ve smlouvě jsou: Kontaktní osoba: [REDAKCE], tel. [REDAKCE] případně jím určená osoba (dále jen „zástupce kupujícího“).
3. Převíjkou se rozumí odevzdání zboží včetně splnění všech podmínek s odevzdáním spojených prodávajícím a jeho převzetí zástupcem kupujícího. Zjistí-li příjemce, že zboží trpí vadami, odmítne jeho převzetí s vytčením vad. O takovém odmítnutí sepíše smluvní strany zápis. Povinnost prodávajícího dle čl. III. odst. 1. smlouvy tím není dotčena.
4. O provedení převíjky bude mezi prodávajícím a kupujícím sepsán převíjací protokol s uvedením data převíjky. Toto datum je dnem odevzdání zboží a je rozhodné pro splnění povinnosti prodávajícího dle čl. III. odst. 1 smlouvy. V převíjacím protokolu (ve čtyřech výtiscích – originál + 3 kopie) prodávající uvede

jednoznačné označení zboží a množství odevzdávaného zboží, čitelné jméno a podpis, příjemce uvede též své čitelné jméno a podpis. Prodávající obdrží dva výtisky tohoto přijímacího protokolu, z nichž jeden (originál) přiloží jako přílohu k faktuře – daňovému dokladu. Dva výtisky přijímacího protokolu obdrží kupující.

V. Fakturační a platební podmínky

1. Právo fakturovat vzniká prodávajícímu dnem dodání zboží.
2. Prodávající je povinen po vzniku práva fakturovat vystavit a doručit kupujícímu do 5 pracovních dnů, elektronicky daňový doklad (dále jen „faktura“) za odevzdané zboží na dohodnutou smluvní cenu s rozepsáním jednotlivých položek podle § 29 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o dani z přidané hodnoty“) na emailovou adresu: [REDACTED].
3. Kromě náležitostí uvedených v zákoně o dani z přidané hodnoty musí faktura obsahovat též následující údaje:
 - a) označení dokladu jako faktura, případně „daňový doklad“,
 - b) číslo smlouvy dle číslování kupujícího,
 - c) den vystavení, den odeslání a den (doba) splatnosti faktury,
 - d) příjemce a místo předání zboží,
 - e) IČO a DIČ smluvních stran,
 - f) označení peněžního ústavu a čísla účtu, na který má být placeno,
 - g) počet příloh a razítko s podpisem prodávajícího,
 - h) odběratele - Česká republika - Ministerstvo obrany, organizační složka státu, Tychonova 1, 160 01 Praha 6,
 - i) konečného příjemce – 24. základna dopravního letectva, Mladoboleslavská 300, Praha 9, 197 06.
4. Splatnost faktury činí 30 dnů od jejího doručení na adresu: Ministerstvo obrany – 24. základna dopravního letectva, Mladoboleslavská 300, Praha 9, 197 06
5. V případě, že faktura bude obsahovat nesprávné nebo neúplné údaje nebo náležitosti nebo k ní nebudou přiloženy požadované doklady, je kupující oprávněn ji do data její splatnosti vrátit prodávajícímu. Prodávající vrácenou fakturu opraví, eventuálně vyhotoví novou, bezvadnou. V takovém případě běží kupujícímu nová lhůta splatnosti dle čl. V. odst. 5 této smlouvy ode dne doručení opravené nebo nové faktury.
6. Zaplacením kupní ceny se rozumí odepsání částky z účtu kupujícího a její směrování na účet prodávajícího.
7. Kupující neposkytuje zálohové platby.
8. Pokud budou u dodavatele zdanitelného plnění shledány důvody k naplnění institutu ručení za daň podle § 109 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, bude Ministerstvo obrany při zasílání úplaty vždy postupovat zvláštním způsobem zajištění daně podle § 109a tohoto zákona. Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí, že v takovém případě bude platba dodavateli za předmět smlouvy snížena o daň z přidané hodnoty, která bude odvedena Ministerstvem obrany na účet správce daně místně příslušného dodavatele. Dodavatel obdrží úhradu za předmět smlouvy ve výši částky odpovídající základu daně a nebude nárokovat úhradu ve výši daně z přidané hodnoty odvedené na účet jemu místně příslušnému správci daně.

VI. Přejímání a nebezpečí škody

1. Vlastnické právo ke zboží přechází z prodávajícího na kupujícího provedením přejímky dle čl. IV. smlouvy.
2. Nebezpečí škody na zboží přechází na kupujícího ve smyslu ustanovení § 2121 OZ provedením přejímky dle čl. IV. smlouvy.
3. Prodávající je povinen při plnění smlouvy postupovat s odbornou péčí, dodržovat obecně závazné právní předpisy, technické normy, podmínky této smlouvy a pokyny kupujícího.

VII. Záruka a reklamační podmínky

1. Prodávající poskytuje kupujícímu na zboží záruku za jakost a vlastnosti zboží, jež odpovídají předmětu a účelu této smlouvy po dobu 24 měsíců ode dne provedení přejímky zboží. Sjednaná záruční doba neplatí pro zboží, na které je výrobcem tohoto zboží stanovena záruční doba delší – v tomto případě platí délka záruční doby stanovená výrobcem. Záruční doba neběží po dobu, po kterou kupující nemůže užívat zboží pro jeho vady, za které odpovídá prodávající. Prodávající je povinen odstranit vady zboží v záruce za jakost maximálně do 30 kalendářních dnů od okamžiku doručení oznámení o uplatnění práv ze záruky za jakost.

2. Kupující je povinen u prodávajícího písemně uplatnit zjištěné vady zboží (dále jen „reklamac“ resp. „oznámení o reklamaci“) bez zbytečného odkladu poté, co je zjistil. Proávající je povinen kupujícímu doručit své písemné vyjádření k reklamaci v době 5 pracovních dnů po jejím obdržení. Pokud během této doby nebude kupujícímu doručeno písemné vyjádření prodávajícího k reklamované vadě, platí, že prodávající uznává reklamaci v plném rozsahu.
3. Proávající je povinen bezplatně odstranit reklamované vady, které uznal nebo ke kterým se nevyjádřil podle odst. 2. tohoto článku, nejpozději do 30 dnů ode dne doručení oznámení o reklamaci. Bude-li to možné, proběhne odstranění reklamovaných vad zboží v místě jeho dislokace uvedeném v reklamaci, jinak proběhne odstranění reklamovaných vad ve sjednaném servisním zařízení prodávajícího, přičemž doprava zboží do tohoto zařízení i následná doprava zboží zpět do místa dislokace bude provedena na náklady prodávajícího, které je prodávající povinen kupujícímu uhradit do 30 dnů ode dne doručení faktury v případě, že náklady na dopravu do servisního zařízení a zpět do místa dislokace vznikly kupujícímu a jednalo se o záruční vadu.
4. Způsob vyřízení reklamacie určuje kupující.

VIII. Smluvní pokuty a úrok z prodlení

1. V případě prodlení prodávajícího s dodáním zboží ve sjednané době dle článku III. odst. 2 smlouvy je prodávající povinen zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,4 % z celkové kupní ceny včetně DPH (zaokrouhлено na celé koruny nahoru) za každý započatý den prodlení. V případě nedodání zboží z důvodu ukončení smluvního vztahu před sjednaným termínem plnění dle čl. III. odst. 2 smlouvy z důvodu nikoliv na straně kupujícího, je prodávající povinen zaplatit kupujícímu jednorázovou smluvní pokutu ve výši 4 % z celkové kupní ceny včetně DPH (zaokrouhлено na celé koruny nahoru).
2. V případě prodlení prodávajícího s odstraněním vad zboží uplatněných v záruční době ve lhůtě dle článku VII. odst. 3 smlouvy je prodávající povinen zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 1 000,- Kč za každý započatý den prodlení.
3. Právo fakturovat a vymáhat smluvní pokutu a úrok z prodlení vzniká kupujícímu prvním dnem následujícím po marném uplynutí lhůty k plnění závazku a prodávajícímu prvním dnem následujícím po marném uplynutí lhůty k zaplacení faktury.
4. Smluvní pokuty a úroky z prodlení jsou splatné do 30 dnů ode dne doručení písemného oznámení o jejich uplatnění.
5. Smluvní strany se dohodly, že zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo na náhradu škody, a to i ve výši přesahující vyúčtovanou, resp. uhrazenou smluvní pokutu, a rovněž není dotčeno plnit řádně povinnosti vyplývající z této smlouvy.

IX. Zvláštní ujednání

1. Proávající prohlašuje, že zboží není zatíženo právy třetích osob.
2. Proávající se zavazuje zachovávat mlčenlivost ohledně všech skutečností, se kterými se seznámí při plnění této smlouvy. Tato povinnost zavazuje i zmocněnce, zaměstnance nebo jiné pomocníky prodávajícího, kteří se podílejí na plnění této smlouvy.
3. Proávající nesmí postoupit pohledávku nebo její část vyplývající z této smlouvy vůči kupujícímu třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu kupujícího.
4. Obě smluvní strany jsou povinny si bez zbytečného odkladu sdělit veškeré skutečnosti, které se dotýkají změn některého z jejich základních identifikačních nebo kontaktních údajů, včetně právního nástupnictví.
5. Kupující zveřejní uzavřenou smlouvu v Registru smluv a současně je oprávněn ji uveřejnit na profilu Ministerstva obrany jako zadavatele a na internetových stránkách Ministerstva obrany
6. Smluvní strany se dohodly, že všechny závazné projevy vůle je třeba činit písemnou formou a prokazatelně doručit druhé smluvní straně. Pokud smluvní strana, které je písemnost adresována, její přijetí odmítne nebo jiným způsobem zmaří, má se za to, že došla zásilka odeslaná s využitím provozovatele poštovních služeb došla třetí pracovní den po odeslání, byla-li však odeslána na adresu v jiném státu, pak patnáctý pracovní den po odeslání. Pokud je na doručení druhé smluvní straně vázán počátek běhu doby určené touto smlouvou a smluvní strana, které je písemnost adresována, její přijetí odmítne nebo jiným způsobem zmaří, počíná taková doba běžet následujícího dne po uplynutí třetího pracovního dne od uložení písemnosti na poště. Toto však neplatí, využije-li některá ze smluvních stran pro doručení písemnosti datovou schránku ve smyslu zákona č. 300/2008 Sb., o elektronických úkonech a autorizované konverzi dokumentů, ve znění pozdějších předpisů.
7. Proávající je povinen při plnění povinností dle této smlouvy respektovat nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) a další obecně závazné předpisy vztahující se k ochraně osobních údajů.

8. Prodávající se zavazuje, že v případné smlouvě s poddodavatelem nebude uplatňovat přísnější sankce, než které mu hrozí z porušení smlouvy se zadavatelem.
9. Poskytovatel se zavazuje, že bude dodržovat veškerá interní nařízení upravující vstup do objektu, případně další omezení stanovená přímým uživatelem, která byla v této souvislosti vydána příslušným orgánem, do jehož působnosti tyto objekty důležité pro obranu státu náleží a se kterými bude zástupcem přímého uživatele seznámen. Předmět smlouvy bude realizován ve střeženém vojenském objektu se zvláštním režimem fyzické bezpečnosti. Všichni pracovníci poskytovatele budou poučeni o podmínkách vstupů do objektu a pohybu na vyhrazeném místě na pracovišti. Nedodržení tohoto ujednání, může být důvodem k vystavení zákazu vstupu pro zaměstnance nebo vydání zákazu vjezdu pro dopravní prostředky. Vystavení takového zákazu vstupu nezbavuje poskytovatele povinnosti řádně a včas vykonat sjednané činnosti.
10. Poskytovatel bere na vědomí, že v celém objektu je zakázáno fotografování a pořizování videozáznamů. Povolení k fotografování a pořizování videozáznamů uděluje vedoucí organizačního celku uživatele pouze ve výjimečných případech pro služební nebo pracovní účely, na základě řádně odůvodněné žádosti. Veškerá oprávněně pořízená foto a videodokumentace podléhá bezprostředně po vzniku kontrole a schválení bezpečnostním manažerem uživatele.

X. Zánik závazků

1. Zánik závazků z této smlouvy se řídí příslušnými ustanoveními OZ.
2. Smluvní strany se dohodly, že podstatným porušením smlouvy ve smyslu ustanovení § 2002 odst. 1 OZ se rozumí i:
 - a) prodlení prodávajícího s odevzdáním zboží či jen části zboží v termínu dle čl. III. odst. 2 smlouvy delší než 10 dní;
 - b) prodlení prodávajícího s odstraněním reklamové vady v termínu dle čl. VII. odst. 3
 - c) smlouvy delší než 10 dnů,
 - d) opakované (dva a vícekrát) prodlení prodávajícího s odstraněním reklamové vady
 - e) v termínu dle čl. VII. odst. 3 smlouvy,
 - f) ukáže-li se prohlášení prodávajícího dle čl. I. odst. 3 smlouvy jako nepravdivé,
 - g) případ, kdy prodávající uvedl ve své nabídce (která vedla k uzavření této smlouvy), informace nebo doklady, které neodpovídají skutečnosti a zároveň měly nebo mohly mít vliv na výsledek výběrového řízení (tj. jde o nepravdivé údaje k prokázání kvalifikace v případě, že prodávající ve skutečnosti kvalifikaci nesplňuje, tak i údaje věcné či technické
 - h) povahy, jimiž prodávající deklaroval splnění zadávacích podmínek, které však jím skutečně
 - i) odevzdávané zboží nesplňuje), dále zahájení insolvenčního řízení vůči prodávajícímu na jeho návrh a rovněž tak vstup prodávajícího do likvidace.

XI. Závěrečná ujednání

1. Smluvní vztahy vzniklé na základě této kupní smlouvy, i ty, které nejsou přímo ve smlouvě upraveny, se řídí příslušnými ustanoveními OZ, zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů a ostatními právními předpisy vztahujícími se k předmětu této smlouvy.
2. Smlouva je vyhotovena v elektronické podobě
3. Smlouva může být měněna či doplňována písemnými, oboustranně dohodnutými, vzestupně číslovanými dodatky, které se stávají její nedílnou součástí. Za změnu smlouvy se nepovažuje změna identifikačních nebo kontaktních údajů.
4. Smlouva nabývá platnosti podpisem poslední smluvní strany a účinnosti dnem jejího uveřejnění v Registru smluv.
5. Nedílnou součástí této smlouvy jsou následující přílohy:
 - a) Příloha č. 1 – Specifikace zboží

počet stran: 1

Za kupujícího
brig. gen. Ing. Jaroslav Falta

Ing. Simona Kalinovská
Digitally signed by Ing. Simona Kalinovská
Date: 2025.08.25 21:09:35 +02'00'
Za prodávajícího
Ing. Simona Kalinovská

Příloha č. 1 ke Smlouvě č. 45715/2025-8407

Autonomní hasicí vak o nominálním objemu 2 950 litrů – 1 ks:

- Hasicí vak „**Bambi Bucket model 6578**“ vyrobený SEI INDUSTRIES LTD., 7400 Wilson Avenue Delta, British Columbia, Canada V4G 1H3;
- Napájecí zařízení „Bambi 28V Power Pack s propojovacími kabely, včetně uzemňovacího kabelu, vyrobený SEI INDUSTRIES LTD., 7400 Wilson Avenue Delta, British Columbia, Canada V4G 1H3;
- Vázací popruh ze syntetických vláken, délka 1 m s polyuretanovou ochranou, nosností 4 000 kg, vyrobený dle ČSN EN 1492-1.
- Servisní sada náhradních dílů pro provoz Bambi Bucketu která obsahuje:
 - náhradní výpust’;
 - sada motouzů (provázků) pro vyvázání výpusti;
 - záplata s lepením (oprava trhlin v plášti Bambi Bucketu);
 - sada šroubů s maticemi a podložkami (nerez);
 - elektromagnet. cívka pro ovládání výpusti;
 - hodinové „péro“ pro navíjení ovládacího lanka výpusti.

BAMBI KOŠÍK	KAPACITA		HMOTNOST PRÁZDNÉ NÁDOBY		HRUBÁ HMOTNOST		CELKOVÁ DÉLKA	
	USG	litrů	lb	kg	lb	kg	ft	m
BB6578	780	2 950	310	140	6 810	3 090	24'-2"	7.37

Důvody nabývání konkrétního typu zboží:

- Bambi Bucket model 6578 plně vyhovuje vrtulníkům Mi-17 a Mi-171Š (s nosností podvěsového háku 3000 a 4000 kg), které provozuje AČR;
- byl vydán bulletin pro použití tohoto typu zboží schváleného pro vrtulníky Mi-17 a Mi-171Š“.

Dodání dokumentace v rámci dodávky

V rámci dodávky zboží požadujeme dodat:

- technickou a provozní dokumentaci v rozsahu příručky „POPIS a POUŽÍVÁNÍ“, tj. elektrická, ovládací, ostatní schémata; plán mazacích míst; druhy použitých maziv; intervaly jejich obměny (promazání) v českém nebo originálním jazyce s překladem do anglického jazyka;
- návod k obsluze; metodiky (technologické postupy) k provedení údržby, běžných oprav, odstraňování běžných poruch, provádění periodických prohlídek a revizí v českém jazyce;
- katalog náhradních dílů s obrázkovým vyobrazením, uvedením názvu pozic, objednacích čísel pro zajištění správné volby uživatele při objednání náhradních dílů u dodavatele;
- návrh seznamu příslušenství a náradí, přípravků a pomůcek k zabezpečení běžného provozu, údržby a oprav zboží včetně náhradních, často měnitelných dílů spotřebního charakteru (příloha kupní smlouvy);
- Certificate of Compliance nebo Certificate of Conformity.

Poznámka:

- **Nabídková cena je konečná včetně všech nákladů spojených s plněním zakázky.**